I'M ON VACATION RIGHT NOW.
BUT THIS RELEASE IS COMING OUT ON THURSDAY AS USUAL.
THAT'S BECAUSE I PREPARED CHAPTER 5 MORE THAN A WEEK AGO.
THIS PAGE WAS CREATED ON MONDAY, 6/6.

I'M WRITING THIS JUST SO YOU READERS UNDERSTAND HOW HARD I WORK FOR YOU~

...WHAT ELSE... HAVE YOU GUYS WATCHED YURU YURI? I LIKE IT.

HIDING IN KOREATOWN, USA,
DIJON

MANGUK'S MOM, HAVE YOU HEARD?
THEY SAY THERE'S A FORMER GANGSTER LIVING AROUND HERE...!
HIS FACE IS SUPER- SCARY AND APPARENTLY HE HAS A SAVAGE EXPRESSION ON HIS FACE...!

OH MY! I SAW HIM TOO! I SAW HIM WHEN I WAS TAKING OUT THE TRASH EARLY IN THE MORNING...!
A GANGSTER...?
HE HAD A SUPER SCARY FACE!

HE WENT INTO BUILDING 201!
푸흣웁!!

IF IT'S BUILDING 201...

THEN THAT'S THE SAME PLACE AS ME...!

HAIYAH!
BAM!
IF YOU DON'T WORK THEN YOU CAN'T EAT CHICKEN! DIE!
WHAT'S UP WITH THAT SETTING...
BONK-
RIDER HEAD-BUTT!
UWAA!

DON'T GET SO UPSET. I'LL SHARE MY SNACK WITH YOU-

OH YEAH, REMEMBER NOT TO TAKE THINGS FROM STRANGERS
WAIT HERE!

IT WASN'T A STRANGER, IT WAS THE LADY FROM DOWNSTAIRS
OPEN IT FOR ME-

EVEN IF YOU'RE NEIGHBORS, YOU CAN'T JUST TAKE STUFF
YOU DIDN'T ASK HER TO GIVE IT, DID YOU?
TEAR

I DON'T-! IF I WAIT OUTSIDE FOR HER TO COME BACK, THEN SHE GIVES ME A SNACK!
SO YOU'RE SILENTLY PRESSURING HER...

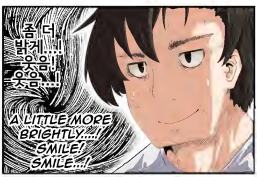
DOWNSTAIRS... SHE'S GIVEN A LOT SO IT WOULDN'T BE RIGHT TO NOT GREET HER...
SHOULD I BRING HER FRUIT.

EAT IT WITHOUT SPILLING...

딩동
SFX: DING DONG

WHO IS IT?
HELLO. I LIVE IN THE SAME BUILDING AS YOU SO I THOUGHT I'D COME GREET YOU

TN: AFTER HIGH SCHOOL, MALE KOREANS MUST JOIN THE MILITARY FOR 2 YEARS



NEIGHBOR...

SFX: HEEEEEEK!!
히이이이
익!!

SFX: SLAM
광

WHA...?

HUH?

EXCUSE ME?
WHAT'S WRONG?
덜 덜 덜

IT'S THE GANGSTER..! IT'S CLEARLY THE GANGSTER THAT LIVES IN BUILDING 201!
SAVE ME MOMMY!

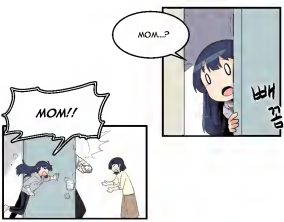
*JO MINSOK'S POV
* 조민석 시점
EXCUSE ME? ARE YOU OKAY?
덥석

*HER POV
* 여고생 시점
ARE YOU OKAY?
광
광

HM?
IS SOMETHING WRONG!?

HEY YOU! WHY THE HECK ARE YOU SHOUTING IN FRONT OF MY DAUGHTER'S PLACE!?
!?

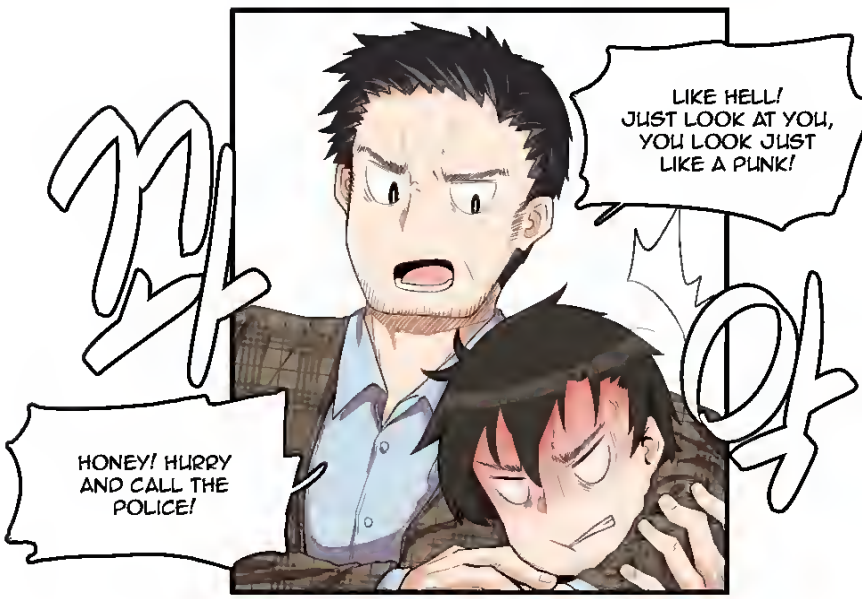
MIN-AH, ARE YOU OKAY? IT'S MOM!


MOM...?
끼익
MOM!!

와락
엉 엉
I WAS SO SCARED!!

OMM
MMMM

UM... IT FEELS LIKE THERE WAS A BIT OF A MISUNDERSTANDING...
IT HURTS...


LIKE HELL! JUST LOOK AT YOU, YOU LOOK JUST LIKE A PUNK!
HONEY! HURRY AND CALL THE POLICE!

THE POLICE!? W... WAIT! PLEASE CALM DOWN AND LISTEN TO WHAT I'M SAYING!

I'M SAYING I'M NOT A SUSPICIOUS PERSON!
I'M A RESIDENT OF THIS APARTMENT...! I'M HER NEIGHBOR SO I CAME TO GREET HER...!
STOP THAT NONSENSE!
꽈아악
SFX: SQUEEZE

THAT'S WHY../
I LIVE UPSTAIRS../
IN ROOM 202.../?
MY SISTER GOT A LOT FROM THE STUDENT THAT LIVES HERE SO I CAME TO THANK../
우득

우득
헉?

AH...

WELL, LOOKS LIKE WE'LL GIVE HIM TO THE POLICE LIKE THIS.
OH MY, WHY IS THERE A BAR OF FOOT..?

하루종일 조아영!

-5-

계속

www.lezhin.com

불법 게재물 발견 시 help@lezhin.com으로 신고해주시길 바랍니다.

TRIBUO SCANS

TRANSLATORS:
KAIRL, WILLIAM, DIJON, LEO, FRANT, ATSUKII

EDITORS AND TYPESETTERS:
SHADOW❤, DRUNK TANUKI
SUPRLARRY, WHITEPOD

REDRAWER:
NELO ANGELO

WANT TO JOIN TRIBUO SCANS?

SO FAR WE ONLY NEED TRANSLATORS, SO IF YOU KNOW JAPANESE OR KOREAN, CONTACT US AT TRIBUOSCANS@GMAIL.COM